3da56229.fm Page 35 Friday, April 16, 2004 5:50 PM

BRUGERVEJLEDNING

OPLYSNINGER OM MILJØHENSYN

VIGTIGE RÅD

FØR OVNEN TAGES I BRUG

OVNTILBEHØR

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

FEJLFINDINGSOVERSIGT

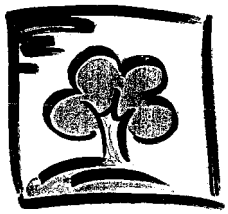
SERVICE

Det anbefales at læse brugervejledningen nøje for at få det bedste udbytte af ovnen samt at opbevare vejledningen til eventuel fremtidig brug.

OPLYSNINGER OM MILJØHENSYN

Bortskaffelse af emballagen

- Emballagen kan genbruges 100% og er mærket med genbrugssymbolet ♺.
- Emballagen bør derfor ikke efterlades i miljøet, men skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler.



Bortskaffelse af gamle apparater

- Apparaterne er fremstillet af materialer, der kan genbruges. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokale regler for bortskaffelse af affald. Inden ovnen kasseres, skal elkablet skæres af, så ovnen gøres ubrugelig.

Energispareråd

- Ovnen bør kun forvarmes, hvis det angives i produktkortets tabel for tilberedning eller i opskriften.
- Anvend mørke forme med sort emalje, da de absorberer varmen bedst.

VIGTIGE RÅD

- Denne ovn er udelukkende beregnet til husholdningsbrug til tilberedning af madvarer. Enhver anden anvendelse frarådes. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader forårsaget af fejlagtig brug eller ukorrekt indstilling af betjeningsknapperne.
- Eventuelle reparationer eller indgreb må udelukkende udføres af en servicetekniker.
- Ovnen må ikke udsættes for opløsningsmidler.
- Anbring ikke tunge genstande på døren, da de kan beskadige ovnrummet og hængslerne. Hold ikke fast i døren.
- Hæng aldrig noget tungt på ovnhåndtaget.
- **Beklæd ikke bunden af ovnen med alufolie eller andre genstande.**
- Ovndøren skal lukke korrekt. Dørtætningen skal holdes ren.
- Hæld aldrig vand direkte ind i en varm ovn. Emaljebelægningen kan blive beskadiget.
- Frugtsaft, der drypper ned fra bagepladen, kan efterlade pletter, der ikke kan fjernes. Det anbefales at rengøre ovnen, inden den bruges igen.
- Træk ikke gryder og pander hen over bunden af ovnen, da de kan lave ridser.
- Den resterende kondens efter endt tilberedning kan med tiden beskadige ovnen og de tilstødende møbler. Det tilrådes derfor:
  - at indstille den laveste temperatur
  - at dække maden til
  - at fjerne maden fra ovnen
  - at tørre de fugtige dele, når ovnen er kold.
- Frontpanelet og ovnhåndtaget bliver varme, når der er tændt for ovnen ved høje temperaturer i lang tid.
- Undgå at røre ved ovnen med våde kropsdele og at bruge ovnen, når De er barfodet.
- Ryk ikke i apparatet eller elledningen for at afbryde strømforsyningen.
- **Hold børn væk fra:**
  - ovnen og dens betjeningsknapper, specielt når ovnen er i brug samt umiddelbart efter brug, så skader undgås;
  - emballagen (poser, polystyren metaldele osv.);
  - ovne, der skal kasseres.

- Sørg for, at ledningerne på andre apparater, der befinder sig i nærheden af ovnen, ikke berører varme dele eller kommer i klemme i ovndøren.
- Nogle ovnmodeller er forsynet med et luft kølesystem, der er beregnet til at hindre, at ovnens forside og indbygningsrum bliver for varme.

Advarsel: Den varme luft føres ud gennem en åbning, der befinder sig mellem betjeningspanelet og ovndøren. Ventilationsåbningen må derfor ikke blokeres.

- Anbring ikke brændbart materiale i eller i nærheden af ovnen, da der er risiko for brand, hvis ovnen tændes ved et uheld.
- Brug grillhandsker, når gryder og tilbehør tages ud af den varme ovn.
- Hvis der tilsættes spiritus (f.eks. rom, cognac, vin osv.) under tilberedningen af en ret, skal man huske på, at spiritus fordamper ved høje temperaturer. Der kan gå ild i de dampe, der frigøres af spiritussen, når de kommer i kontakt med det elektriske varmelegeme.
- Opvarm eller tilbered ikke mad i lukkede beholdere i ovnen. Det tryk, der udvikler sig inden i beholderen, kan medføre, at beholderen eksploderer, så ovnen beskadiges.
- Anvend aldrig beholdere af syntetisk materiale til tilberedning af madvarer (undtagen emballage, der er specielt beregnet til dette formål, se producentens vejledning), da de kan smelte ved høje temperaturer.
- Hold øje med ovnen, når der tilberedes retter med brug af meget fedtstof eller olie. Der kan gå ild i meget varm olie og fedtstof!
- Træk aldrig fyldte plader fremad uden at holde godt fast i dem.

FØR OVNEN TAGES I BRUG

- Tag tilbehøret ud af ovnen, og varm den op til 200°C i cirka en time, så lugten af beskyttelsesfedt og isoleringsmaterialer forsvinder. Det anbefales at holde et vindue åbent under denne procedure.
- Før ovnen tages i brug skal:
  - klæbemærkater på forsiden af ovnen og på ovndøren (med undtagelse af typepladen) fjernes.
  - Papemballagen og beskyttelsesfilmen af plast fjernes fra betjeningspanelet og andre ovndele.
  - Eventuelle klæbemærkater fjernes fra tilbehøret (for eksempel under dryppebakken).

3da56229.fm Page 38 Friday, April 16, 2004 5:50 PM

OVNTILBEHØR

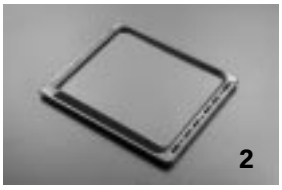
Tilbehøret varierer afhængigt af model. Det medfølgende tilbehør er anført i det produktkort, der leveres separat (i afsnittet Tilbehør).

Dryppebakke (1)

Dryppebakken anvendes til opsamling af fedt og maddele, når den er anbragt under risten, eller som en plade, når der f.eks. tilberedes kød, kylling og fisk med eller uden grøntsager. Hæld lidt vand i bunden af dryppebakken, så fedtstænk og røg undgås.

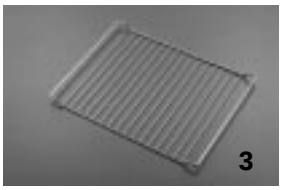
Bageplade (2)

Til bagning af småkager, tærter, pizza.



Rist (3)

Risten kan anvendes til grilning af mad eller som en støtte for gryder, bageforme og andre tilberedningsbeholdere. Den kan anbringes på enhver af ovnens ribber. Risten kan føres ind med krumningen vendt opad eller nedad.

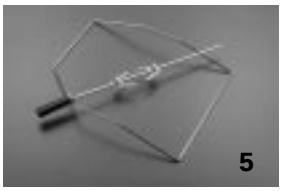


Katalytiske sidepaneler (4)

De katalytiske paneler har en mikroporøs belægning, der absorberer fedtstænk. Efter tilberedning af særlig fedtholdig mad anbefales en automatisk rengøringscyklus (se Vedligeholdelse og rengøring).

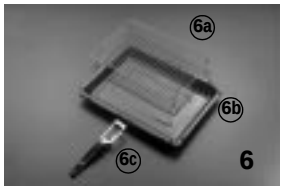
Drejespid (5)

Anvend drejespiddet som angivet i det relevante afsnit i det "Produktkort", der leveres separat.



Grillpandesæt (6)

Dette tilbehør består af en rist (6a), en emaljeret grillpande (6b) og et eller to håndtag (6c).
Tilbehøret skal placeres på risten (3) og anvendes sammen med funktionen Grill.



3da56229.fm Page 39 Friday, April 16, 2004 5:50 PM

OVNTILBEHØR

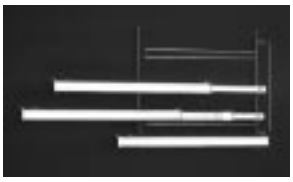
Fedtfilter (7)

Skal **udelukkende** anvendes ved tilberedning af fedtholdig mad. Hægt fedtfilteret på ovnrummets bagvæg foran ventilatoren. Fedtfilteret tåler vask i opvaskemaskine. Det kan ikke anvendes sammen med varmluftsfunktionen.

7

Glideskinner (8)

Disse skinner gør det lettere at trække riste og dryppebakker halvt ud under tilberedningen.
Skinnerne er velegnet til alt tilbehøret og kan vaskes i opvaskemaskine.



8

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Vigtigt: Anvend aldrig højtryks- eller damprensere.

Ovnens yderside

- Rengør den udvendige del af ovnen med en fugtig klud. Hvis ydersiden er meget snavset, skal den rengøres med en opløsning af vand og få dråber opvaskemiddel. Tør efter med en tør klud.
- Der må ikke anvendes ætsende eller slibende rengøringsmidler, da de vil gøre overfladen mat. Hvis et af ovennævnte produkter skulle komme i kontakt med ovnen, skal den straks rengøres med en fugtig klud.
- Mindre forskelle i farven på forsiden af apparatet afhænger af de forskellige materialer, der er anvendt, som f.eks. glas, plast og metal.

Ovne med frontpanel af aluminium

- Rengøres med mildt rengøringsmiddel og en blød klud til vinduespudsning eller en klud af mikrofibre, der ikke efterlader fibre på overfladen. Tør efter i vandret retning uden at trykke.
- Anvend aldrig slibemidler, hårde svampe eller grove klude. Rengør aluminiumsoverfladerne med en tør klud.

Tilbehør

- Vask altid tilbehøret med opvaskemiddel straks efter brug. Madrester fjernes let med en børste eller svamp.

Ovnrummet

- Brug ikke slibende rengøringsmidler eller metalsvampe. Brug udelukkende specielle ovnrensemidler, og følg producentens anvisninger.
- Lad ovnen køle af efter hver brug, og rengør den, så ophobning af fastbrændte madrester undgås.
- Der kan forekomme kondens på indersiden af døren og på tætningen under lange tilberedningstider, eller når der samtidigt tilberedes retter med et højt væskeindhold (pizza, fyldte grøntsager osv.) i forskellige højder. Når ovnen er kølet af, skal kondensen tørres af indersiden af døren med en klud eller en svamp.
- Anvend et flydende rengøringsmiddel til rengøring af ruden i ovndøren.
- Ovndøren kan tages af hængslerne, så rengøringen lettes. Det øverste grillelement kan sænkes, så ovnloftet kan rengøres (afhængigt af model).

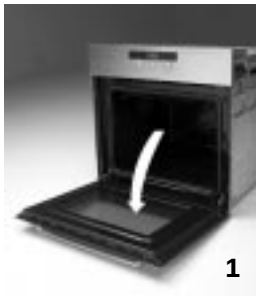
Katalytiske sidepaneler og bagbeklædning (afhængigt af model) - Rengøringsforløb

- Varm den tomme ovn op til 200°C, og lad den stå på denne temperatur i ca. en time.
- Når ovnen er kølet af efter afslutningen af rengøringsforløbet, kan der anvendes en fugtig svamp til at fjerne eventuelle madrester.
- **De katalytiske paneler og bagbeklædningen må ikke rengøres med slibemidler, grove børster, grydesvampe eller ovnrens, da den katalytiske overflade kan blive beskadiget, så den ikke længere er selvrensende.**

Bemærk: Det anbefales at bruge beskyttelseshandsker, når nedenstående indgreb udføres. Denne vejledning skal følges nøjagtigt for at undgå eventuelle læsioner og for ikke at beskadige ovndøren og hængslerne.

Sådan fjernes ovndøren:

1. Luk ovndøren helt op (se fig. 1).
2. Løft de to låse, og skub dem fremad så langt som muligt (se fig. 2).
3. Fjern døren ved at lukke den delvist og trække den opad (se fig. 3).


1

Genmontering af døren:

1. Sæt hængslerne ind i fordybningerne, og sænk ovndøren helt.
2. Sænk de to låse igen.
3. Luk ovndøren helt i.

Bemærk: Ovenstående vejledning skal følges nøjagtigt for ikke at beskadige ovndøren og hængslerne samt for at undgå læsioner.

2

3

Sænkning af det øverste varmeelementet (afhængigt af model)
Ovnen må ikke rengøres, før den er kølet af.

- Fjern ovnribberne i siderne.
- Træk let ud i varmeelementet **(4)**, og sænk det **(5)**.

4

5

Udskiftning af den bageste ovnpære (hvis den findes):

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Skru lampeglasset af mod venstre, når ovnen er kølet helt af (se fig. 1).
3. Skift pæren ud (se bemærkning).
4. Sæt lampeglasset på igen.
5. Sæt stikket i stikkontakten igen.

Bemærk: Anvend udelukkende 25 W pærer, type E-14, T300°C, der kan fås ved henvendelse til kundeservice.

Vigtigt: Ovnen må ikke tages i brug, før lampeglasset er sat på plads igen.

Udskiftning af pæren i sidevæggen (hvis den findes):

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern ovnribben i venstre side, når ovnen er kølet helt af (se fig. 2). Skub forsigtigt lampeglasset af med en skruetrækker (se fig. 3 - 4).
3. Skift pæren ud (se bemærkning).
4. Sæt lampeglasset på igen, og tryk det imod ovnvæggen, indtil det klikker på plads.
5. Sæt ovnribben på plads igen.
6. Sæt stikket i stikkontakten igen.

Bemærk: Anvend udelukkende 25 W pærer, type E-14, T300°C, der kan fås ved henvendelse til kundeservice.

Vigtigt: Ovnen må ikke tages i brug, før lampeglasset er sat på plads igen.

Udskiftning af pæren i halogenlampen i sidevæggen (hvis den findes):

1. Træk stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern ovnribben i siden, når ovnen er kølet helt af (se fig. 2). Skub forsigtigt lampeglasset af med en skruetrækker (se fig. 3 - 4).
3. Pæren må ikke berøres direkte med fingrene. Tag forsigtigt halogenpæren ud af fatningen, og skift den ud med en ny (se bemærkning).
4. Sæt lampeglasset på igen, og tryk det imod ovnvæggen, indtil det klikker på plads.
5. Sæt ovnribben på plads igen.
6. Sæt stikket i stikkontakten igen.

Bemærk: Anvend udelukkende 20 W/12 V pærer, type G4, T300°C, der kan fås ved henvendelse til kundeservice.

Vigtigt: Ovnen må ikke tages i brug, før lampeglasset er sat på plads igen.

FEJLFINDINGSOVERSIGT

Ovnen varmer ikke op:

- Kontrollér, om der er strømafbrydelse, og om stikket sidder i stikkontakten.
- Sluk for ovnen, og tænd for den igen for at kontrollere, om fejlen er afhjulpet.

VIGTIGT:

- Kontrollér, om betjeningsknappen står på "0" eller på "lampe"-symbolet.
  - Hvis den elektroniske programmeringsfunktion (hvis den findes) viser "STOP": Se det separate produktkort og/eller beskrivelsen af den elektroniske programmeringsfunktion.
  - Hvis den elektroniske programmeringsfunktion (hvis den findes) viser "F XX": Kontakt Service. Meddel i ovenstående tilfælde, hvilket tal, der står efter bogstavet "F".
  - Kontrollér, om den mekaniske programmeringsfunktion (hvis den findes) står på "manuel".

SERVICE

Før man kontakter Service, skal man:

1. Undersøge, om det er muligt selv at rette fejlen ved at følge anvisningerne i "Fejlfindingsoversigt".
2. Slukke for ovnen, og tænde for den igen for at kontrollere, om fejlen er afhjulpet.

Hvis ovnen stadig ikke fungerer korrekt, kontaktes Service.

Oplys venligst:

- En kort beskrivelse af fejlen.
- Ovntype og -model.
- Servicenummeret (tallet står efter ordet Service på typepladen) er anbragt på højre kant af ovnrummet (synlig når døren er åben). Servicenummeret er også angivet i garantihæftet.
- Fulde navn og adresse.
- Telefonnummer.

SERVICE 0000 000 00000

Hvis det er nødvendigt at reparere ovnen, bedes De kontakte **et autoriseret servicecenter**, da dette er en garanti for brug af originale reservedele og en korrekt reparation.

Overholdes disse anvisninger ikke, kan det gå ud over produktets sikkerhed og kvalitet.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING CE

- **Denne ovn er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer og er i overensstemmelse med EF-direktiv 89/109/EØF.**
- **Ovnen er udelukkende beregnet til brug i forbindelse med madlavning.**
  Enhver anden brug (som f.eks. til rumopvarmning) betragtes som forkert, og er potentielt farlig.
- **Ovnen er udviklet, produceret og markedsført i overensstemmelse med:**
  - **Sikkerhedskravene i Lavspændingsdirektivet 73/23/EØF.**
  - **Beskyttelseskravene i EMC-direktivet 89/336/EØF.**
  - **Kravene i direktiv 93/68/EØF.**